



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le jeudi 22 septembre 2016 — N° 189

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

La séance est ouverte à 9 h 40.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

M. Carrière (Chapleau) fait une déclaration afin de souligner le départ à la retraite de Mme Julie Carrière, de La Maison de la culture de Gatineau.

M. Morin (Côte-du-Sud) fait une déclaration afin d'inviter les citoyens à célébrer le temps des pommes à Cap-Saint-Ignace.

Mme Simard (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) fait une déclaration afin de féliciter le journaliste pigiste Mark Cardwell, lauréat de trois prix nationaux.

M. Kotto (Bourget) fait une déclaration afin de féliciter Mme Julie Roberge, récipiendaire du prix Paul-Gérin-Lajoie.

Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) fait une déclaration afin de féliciter le Syndicat des employé-e-s du Vieux-Port de Montréal pour sa contribution à la lutte pour la hausse du salaire minimum.

22 septembre 2016

M. Charette (Deux-Montagnes) fait une déclaration afin de souligner le 50^e anniversaire de l'organisme La Libellule.

M. Bolduc (Mégantic) fait une déclaration afin de souligner le 40^e anniversaire de la Fromagerie La Chaudière.

M. Paradis (Lévis) fait une déclaration afin de rendre hommage à Mme Ariane Fortin pour sa participation aux Jeux olympiques.

Mme Vallée (Gatineau) fait une déclaration afin de souligner le 60^e anniversaire de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec.

M. Lisée (Rosemont) fait une déclaration afin de souligner la journée Camelot d'un jour du journal L'Itinéraire.

À 9 h 52, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 10 h 01.

22 septembre 2016

Moment de recueillement

Dépôts de documents

Mme Vallée, ministre de la Justice, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2015-2016 de la Société québécoise d'information juridique.

(Dépôt n° 2445-20160922)

M. Heurtel, ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, dépose :

Le rapport annuel 2015-2016 du Comité consultatif pour l'environnement de la Baie James;

(Dépôt n° 2446-20160922)

Le rapport annuel de gestion 2015-2016 du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE).

(Dépôt n° 2447-20160922)

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse à la question écrite n° 183 concernant l'évolution du budget pour les ressources humaines, budgétaires et financières du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 10 mai 2016 par M. Traversy (Terrebonne).

(Dépôt n° 2448-20160922)

22 septembre 2016

M. Ouimet, premier vice-président, dépose :

Le rapport d'activité 2015-2016 du Commissaire au lobbyisme du Québec.
(Dépôt n° 2449-20160922)

Dépôts de rapports de commissions

M. Ouellette (Chomedey), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des institutions qui, les 23, 24 et 25 août ainsi que les 13, 20 et 21 septembre 2016, a procédé à des auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 98, Loi modifiant diverses lois concernant principalement l'admission aux professions et la gouvernance du système professionnel.
(Dépôt n° 2450-20160922)

M. Ouimet (Marquette), vice-président, dépose :

Le rapport du comité directeur de la Commission de l'Assemblée nationale qui, le 21 septembre 2016, s'est réuni afin de modifier la liste des présidents de séance.
(Dépôt n° 2451-20160922)

Dépôts de pétitions

M. Khadir (Mercier) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 2 662 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la création d'une commission de consultation sur le racisme systémique.
(Dépôt n° 2452-20160922)

22 septembre 2016

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement,
M. Khadir (Mercier) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 11 889 citoyens et citoyennes du Québec,
concernant un moratoire sur le déploiement du projet d'optimisation des
laboratoires de biologie médicale du Québec (OPTILAB).

(Dépôt n° 2453-20160922)

M. Villeneuve (Berthier), au nom de Mme Hivon (Joliette), dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 295 citoyens et citoyennes du Québec,
concernant le consentement au don d'organes et de tissus.

(Dépôt n° 2454-20160922)

Mme Lamarre (Taillon) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 3 610 citoyens et citoyennes du Québec,
concernant l'ajout de personnel soignant dans les centres d'hébergement et de
soins de longue durée (CHSLD) et les centres locaux de services
communautaires (CLSC).

(Dépôt n° 2455-20160922)

Mme Lamarre (Taillon) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 397 citoyens et citoyennes du Québec,
concernant la reconnaissance du droit à la santé au Québec.

(Dépôt n° 2456-20160922)

22 septembre 2016

Mme Lamarre (Taillon) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 52 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'ajout de personnel soignant dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) et les centres locaux de services communautaires (CLSC).

(Dépôt n° 2457-20160922)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Rochon (Richelieu) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 231 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la modification du nom du pont de l'autoroute 30 à Sorel-Tracy.

(Dépôt n° 2458-20160922)

M. Khadir (Mercier) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 6 170 citoyens et citoyennes du Québec, concernant un moratoire sur le déploiement du projet d'optimisation des laboratoires de biologie médicale du Québec (OPTILAB).

(Dépôt n° 2459-20160922)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Khadir (Mercier) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 883 citoyens et citoyennes du Québec, concernant un moratoire sur le déploiement du projet d'optimisation des laboratoires de biologie médicale du Québec (OPTILAB).

(Dépôt n° 2460-20160922)

22 septembre 2016

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, M. Lessard, ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, dépose :

Un communiqué de presse du Cabinet du ministre des Affaires municipales, des régions et de l'Occupation du territoire, en date du 23 mars 2013, intitulé *Programme d'infrastructures en entrepreneuriat collectif (PIEC) – Investissement de près de 260 000 \$ pour la rénovation et l'agrandissement d'un bâtiment existant à la station de ski du Mont Adstock.*

(Dépôt n° 2461-20160922)

À la demande de M. Ouimet, premier vice-président, M. Lessard, ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, retire certains propos non parlementaires.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 53 et 59 du Règlement, M. LeBel (Rimouski) dépose :

Copie du rapport de la Commission de la santé et des services sociaux intitulé *Les conditions de vie des adultes hébergés en centre d'hébergement et de soins de longue durée – Observations, conclusions et recommandations, juin 2016.*

(Dépôt n° 2462-20160922)

Votes reportés

L'Assemblée tient le vote reporté, le 21 septembre 2016, sur la motion proposée par M. Therrien (Sanguinet) aux affaires inscrites par les députés de l'opposition.

22 septembre 2016

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale se prononce contre le projet d'Énergie-Est.

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° 233 en annexe)

Pour : 29 Contre : 82 Abstention : 0

Motions sans préavis

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Jolin-Barrette (Borduas), conjointement avec M. Kotto (Bourget) et Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), propose :

QUE l'Assemblée nationale rappelle l'importance du principe de protection des sources journalistiques.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Blais, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, conjointement avec Mme Maltais (Taschereau), M. Caire (La Peltrie) et Mme David (Gouin), propose :

QUE l'Assemblée nationale offre ses sincères condoléances à la famille et aux proches de M. J.-Jacques Samson, journaliste, chroniqueur et analyste politique, décédé le 6 juillet 2016;

22 septembre 2016

QU'elle lui rende hommage en reconnaissance de son engagement et de sa passion envers la politique québécoise et l'intérêt public;

QU'elle salue l'intégrité de cet homme de cœur qui aura marqué tous ceux qui l'ont connu et côtoyé au fil de sa carrière;

QU'il repose en paix, qu'il reste longtemps dans nos mémoires et que les membres de l'Assemblée nationale observent une minute de silence en sa mémoire.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

À la demande de M. Gendron, troisième vice-président, l'Assemblée observe une minute de silence.

M. Therrien (Sanguinet), conjointement avec M. Bonnardel (Granby) et M. Khadir (Mercier), présente une motion visant la tenue d'une commission parlementaire concernant la vente des actions de RONA par Investissement Québec; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Mme David (Gouin), conjointement avec Mme Weil, ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, présente une motion concernant la discrimination et le racisme systémique au Québec; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Avis touchant les travaux des commissions

M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission de l'économie et du travail, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 70, Loi visant à permettre une meilleure adéquation entre la formation et l'emploi ainsi qu'à favoriser l'intégration en emploi;

22 septembre 2016

- la Commission des finances publiques, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 87, Loi facilitant la divulgation d'actes répréhensibles dans les organismes publics.

Et du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 143 du Règlement, il convoque :

- la Commission de la culture et de l'éducation, afin de poursuivre et compléter ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 105, Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique;
- la Commission de la santé et des services sociaux, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 99, Loi modifiant la Loi sur la protection de la jeunesse et d'autres dispositions.

M. Gendron, troisième vice-président, donne les avis suivants :

- la Commission des finances publiques se réunira en séance de travail afin d'organiser la suite du mandat d'initiative sur le phénomène du recours aux paradis fiscaux;
- la Commission de l'économie et du travail se réunira en séance de travail afin d'organiser la suite du mandat d'initiative concernant le processus ayant mené à la vente des actions de RONA par Investissement Québec;
- la Commission de l'économie et du travail se réunira en séance de travail afin de statuer sur la possibilité que la Commission se saisisse d'un mandat d'initiative;
- la Commission des institutions se réunira en séance publique afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières sur l'étude du rapport sur la mise en œuvre du Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée nationale.

22 septembre 2016

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

M. Gendron, troisième vice-président, informe l'Assemblée que, le vendredi 30 septembre 2016, M. Traversy (Terrebonne) s'adressera à M. Heurtel, ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, dans le cadre de l'interpellation portant sur le sujet suivant : « Les ratés de la gestion du Fonds vert ».

M. Gendron, troisième vice-président, entend les arguments sur la question de violation de droit ou de privilège soulevée le 19 août 2016 par M. Therrien (Sanguinet).

Après avoir entendu les arguments de part et d'autre, il prend la question en délibéré.

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

L'Assemblée reprend le débat, ajourné le 21 septembre 2016, sur la motion de report proposée par M. Khadir (Mercier) dans le cadre du débat sur l'adoption du principe du projet de loi n° 110, Loi concernant le régime de négociation des conventions collectives et de règlement des différends dans le secteur municipal, présenté par M. Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

Le débat terminé, la motion de report est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

22 septembre 2016

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° 234 en annexe)

Pour : **23** Contre : **76** Abstention : **0**

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, proposant que le principe du projet de loi n° 110, Loi concernant le régime de négociation des conventions collectives et de règlement des différends dans le secteur municipal, soit maintenant adopté.

À 12 h 59, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux jusqu'à 15 heures.

Les travaux reprennent à 15 h 01.

Adoption du principe

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

Le débat terminé, la motion est adoptée à la majorité des voix et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 110 est adopté.

Mme Vien, leader adjointe du gouvernement, propose que le projet de loi n° 110 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission de l'aménagement du territoire.

La motion est adoptée.

22 septembre 2016

M. Heurtel, ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, propose que le principe du projet de loi n° 104, Loi visant l'augmentation du nombre de véhicules automobiles zéro émission au Québec afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre et autres polluants, soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 104 est adopté.

Mme Vien, leader adjointe du gouvernement, propose que le projet de loi n° 104 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission des transports et de l'environnement.

La motion est adoptée.

À 16 h 21, à la demande de Mme Vien, leader adjointe du gouvernement, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux jusqu'à 18 heures.

Débats de fin de séance

À 18 h 02, l'Assemblée tient un débat de fin de séance sur une question adressée par M. LeBel (Rimouski) à M. Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux, portant sur le sujet suivant : « L'application des recommandations du rapport de la Commission de la santé et des services sociaux sur les conditions de vie des adultes hébergés en centre d'hébergement et de soins de longue durée ». Mme Charbonneau, ministre responsable des Aînés et de la Lutte contre l'intimidation, remplace le ministre pour ce débat.

22 septembre 2016

À 18 h 15, M. Ouimet, premier vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mardi 27 septembre 2016, à 13 h 40.

Le Président

JACQUES CHAGNON

22 septembre 2016

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de M. Therrien (Sanguinet) :

(Vote n° 233)

POUR - 29

Bergeron (PQ)	Khadir (IND)	Marceau (PQ)	Rochon (PQ)
Bérubé (PQ)	Kotto (PQ)	Massé (IND)	Roy (PQ)
Cloutier (PQ)	Lamarre (PQ)	Ouellet (PQ)	(Bonaventure)
Cousineau (PQ)	LeBel (PQ)	(René-Lévesque)	Therrien (PQ)
David (IND)	Leclair (PQ)	Ouellet (PQ)	Traversy (PQ)
(Gouin)	Léger (PQ)	(Vachon)	Turcotte (PQ)
Gaudreault (PQ)	Lelièvre (PQ)	Pagé (PQ)	Villeneuve (PQ)
(Jonquière)	Lisée (PQ)	Poirier (PQ)	
Jean (PQ)	Maltais (PQ)	Richard (PQ)	

CONTRE - 82

Anglade (PLQ)	D'Amours (CAQ)	Leitão (PLQ)	Roy (CAQ)
Arcand (PLQ)	David (PLQ)	Lessard (PLQ)	(Montarville)
Auger (PLQ)	(Outremont)	Martel (CAQ)	Samson (CAQ)
Barrette (PLQ)	de Santis (PLQ)	Matte (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Bernier (PLQ)	Drolet (PLQ)	Ménard (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Billette (PLQ)	Fortin (PLQ)	Merlini (PLQ)	Simard (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	(Sherbrooke)	Montpetit (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Blais (PLQ)	Fortin (PLQ)	Morin (PLQ)	Sklavounos (PLQ)
Blanchette (PLQ)	(Pontiac)	Nichols (PLQ)	Soucy (CAQ)
Bolduc (PLQ)	Fournier (PLQ)	Ouellette (PLQ)	Spénard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Giguère (PLQ)	Paradis (CAQ)	St-Denis (PLQ)
Boucher (PLQ)	Girard (PLQ)	(Lévis)	St-Pierre (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Habel (PLQ)	Paradis (PLQ)	Surprenant (CAQ)
Busque (PLQ)	Hamad (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	Tanguay (PLQ)
Caire (CAQ)	Hardy (PLQ)	Picard (CAQ)	Thériault (PLQ)
Carrière (PLQ)	Heurtel (PLQ)	Plante (PLQ)	Tremblay (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Huot (PLQ)	Poëti (PLQ)	Vallée (PLQ)
Charette (CAQ)	Iracà (PLQ)	Polo (PLQ)	Vallièrès (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (PLQ)	Vien (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Kelley (PLQ)	Reid (PLQ)	Weil (PLQ)
Coiteux (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)	
Couillard (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Rotiroti (PLQ)	
D'Amour (PLQ)	Legault (CAQ)	Rousselle (PLQ)	

22 septembre 2016

Sur la motion de report de M. Khadir (Mercier) :

(Vote n° 234)

POUR - 23

Bergeron (PQ)	Lamarre (PQ)	Ouellet (PQ)	Turcotte (PQ)
Bérubé (PQ)	LeBel (PQ)	(Vachon)	Villeneuve (PQ)
Cloutier (PQ)	Léger (PQ)	Pagé (PQ)	
Cousineau (PQ)	Lisée (PQ)	Poirier (PQ)	
David (IND)	Maltais (PQ)	Richard (PQ)	
(Gouin)	Marceau (PQ)	Rochon (PQ)	
Jean (PQ)	Massé (IND)	Roy (PQ)	
Khadir (IND)	Ouellet (PQ)	(Bonaventure)	
	(René-Lévesque)		

CONTRE - 76

Arcand (PLQ)	David (PLQ)	Lemay (CAQ)	Samson (CAQ)
Auger (PLQ)	(Outremont)	Lessard (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Barrette (PLQ)	de Santis (PLQ)	Martel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bernier (PLQ)	Drolet (PLQ)	Matte (PLQ)	Simard (PLQ)
Billette (PLQ)	Fortin (PLQ)	Ménard (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Birnbaum (PLQ)	(Sherbrooke)	Merlini (PLQ)	Sklavounos (PLQ)
Blais (PLQ)	Fortin (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Soucy (CAQ)
Blanchette (PLQ)	(Pontiac)	Morin (PLQ)	Spénard (CAQ)
Bolduc (PLQ)	Fournier (PLQ)	Nichols (PLQ)	St-Denis (PLQ)
Bonnardel (CAQ)	Giguère (PLQ)	Paradis (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Boucher (PLQ)	Girard (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	Surprenant (CAQ)
Bourgeois (PLQ)	Habel (PLQ)	Picard (CAQ)	Tanguay (PLQ)
Busque (PLQ)	Hardy (PLQ)	Plante (PLQ)	Thériault (PLQ)
Carrière (PLQ)	Heurtel (PLQ)	Poëti (PLQ)	Tremblay (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Huot (PLQ)	Polo (PLQ)	Vallée (PLQ)
Charette (CAQ)	Iracà (PLQ)	Proulx (PLQ)	Vallières (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Reid (PLQ)	Vien (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Kelley (PLQ)	Roberge (CAQ)	Weil (PLQ)
Coiteux (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Rotiroti (PLQ)	
D'Amour (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Rousselle (PLQ)	
D'Amours (CAQ)	Leitão (PLQ)	Roy (CAQ)	
		(Montarville)	